

# Prestan<sup>®</sup>

## DAE UltraTrainer<sup>™</sup>



**PRESTAN<sup>®</sup>**

**Modello PP-AEDUT-101** —> Prestan DAE UltraTrainer (richiede tre (3) batterie 'C'; non incluse) preprogrammate con lingua inglese/spagnola, un set di elettrodi per adulti/bambini (preinstallati), un connettore e una custodia in nylon.



**Modello PP-AEDUT-401** —> Confezione da 4 UltraTrainer AED Prestan (richiede dodici (12) batterie 'C'; non incluse) preprogrammate con lingua inglese/spagnola, quattro set di elettrodi per adulti/bambini, quattro set di connessione aggiuntivi, 4 borse singole in nylon e una valigetta da trasporto in nylon per 4 pezzi.



## Avvertenze

- Utilizzare questo foglio di istruzioni come riferimento per il Prestan AED UltraTrainer e gli accessori.
- Avvertenza: Prestan DAE UltraTrainer è destinato esclusivamente a scopi di formazione. NON è un defibrillatore automatico esterno (DAE) e non erogherà una scarica. Per evitare confusione, non dovrebbe MAI essere conservato nella stessa area con i DAE.
- Informazioni sul proprietario: per riferimento futuro, annota sulla scheda prodotto il nome del distributore autorizzato Prestan presso il quale hai acquistato il DAE trainer e conservalo con l'unità. Contatta il tuo distributore autorizzato Prestan per domande sui prodotti, riordino di parti/accessori o problemi di garanzia.
- Per informazioni sui distributori autorizzati di Prestan, guide all'utilizzo e altro, visitare il sito Web di Prestan all'indirizzo [www.prestanproducts.com](http://www.prestanproducts.com)

## Caratteristiche del Prestan DAE UltraTrainer

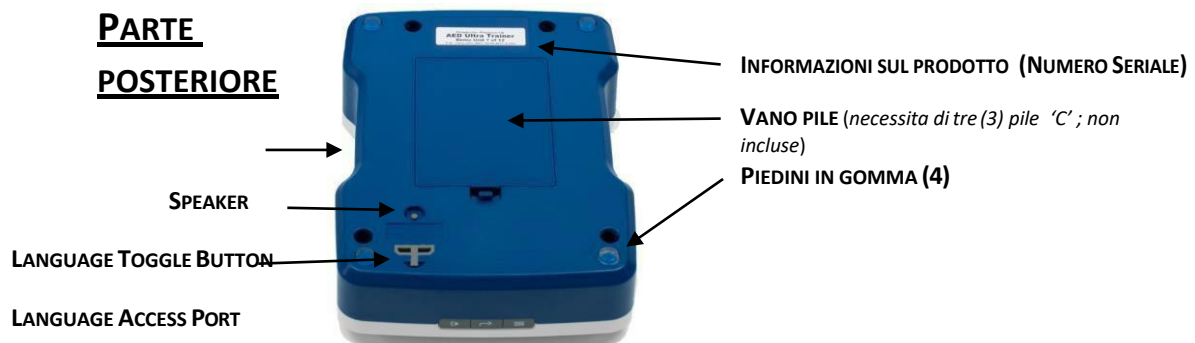
- Pad da allenamento ad alte prestazioni
- Cancella la grafica del posizionamento anatomico
- Adesivo a lunga durata
- Aderisce bene a tutti i manichini senza lasciare residui disordinati
- Connettore pad esclusivo con pin del connettore di bloccaggio
- Sistema di rilevamento dei cuscinetti
- Gli elettrodi sono precollegati
- Rilevamento degli elettrodi sul manichino
- Telecomando NON richiesto
- Collegamento del connettore NON necessario
- Funziona su qualsiasi manichino
- Vassoio assorbente protettivo e riutilizzabile
- Pulsante di selezione adulto/bambino
- Pulsante Shock illuminato luminoso
- Lampeggia quando si consiglia lo shock
- Pulsante di accensione/spengimento con indicatore luminoso e opzione di pausa del programma
- Cinque scenari di formazione
- Prompt vocali chiari e calmi
- Metronomo della frequenza delle compressioni toraciche
- Il metronomo può essere attivato o disattivato
- Promemoria udibili del conteggio del metronomo a 10, 20 e 30 compressioni
- Consegna shock automatica o semiautomatica
- Opzione di programmazione per includere o meno il tempo per i respiri dopo il ciclo di compressione
- Batteria a lunga durata
- Avviso di messaggio vocale di batteria scarica
- Lo spegnimento automatico prolunga la durata della batteria
- Resistente all'acqua e agli schizzi
- La programmazione è conforme alle attuali Linee guida AHA (2015)

### TRAINING PADS (ADULTI E PEDIATRICI)

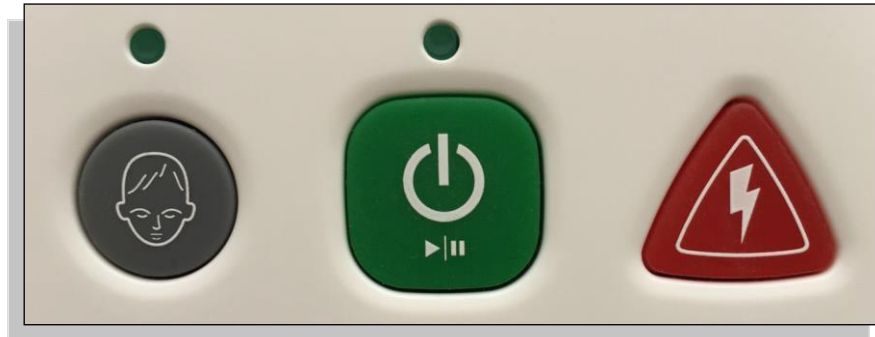
- I Pads sono pre-connessi al DAE Trainer
- Il Pad Sensing System informa automaticamente quando gli elettrodi sono stati collegati a un manichino
- Ogni coppia di Pads dura per 100+ usi
- I Pads sono riposti in un comodo vassoio



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI



## TASTI DI INTERVENTO



Tasto Pediatrico

Tasto Accensione/Spengimento  
e Pausa

Tasto Shock

### TASTO PEDIATRICO

- Dopo l'accensione, il Prestan emette un avviso sonoro per selezionare il pulsante pediatrico
- La spia sopra il pulsante pediatrico si accende quando l'opzione pediatrica è stata selezionata ed è attiva
- La spia si spegne se il programma è in pausa, ma si riaccende quando il programma viene ripreso

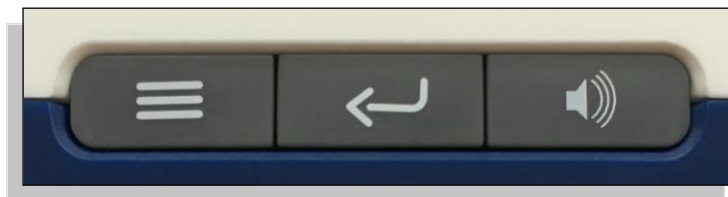
### TASTO ON / OFF / PAUSA

1. Premere il pulsante verde per avviare il programma > la spia sopra il pulsante si accende
2. Premere nuovamente il pulsante verde per mettere in pausa il programma > la spia lampeggerà > premere nuovamente il pulsante verde per riprendere il programma
3. Quando l'unità è in funzione, premere e tenere premuto il pulsante per 3 secondi per spegnere l'unità

### TASTO DI SHOCK

- Il pulsante rosso della scarica lampeggerà quando il programma richiede di erogare la scarica
- In modalità semiautomatica, premendo il pulsante Shock mentre lampeggia si interrompe il lampeggio e si riprende il programma
- In modalità automatica, il pulsante Shock lampeggerà circa 6 volte prima di eseguire lo shock automatico e riprendere il programma.

## TASTI AUSILIARI



Tasto Menu

Tasto Selezione

Tasto Volume

### TASTO MENU'

Il pulsante Menu consente la personalizzazione di 4 opzioni e può essere utilizzato in qualsiasi momento. Premere ripetutamente il pulsante Menu per scorrere e ascoltare ciascuna selezione attualmente attiva per ciascuna delle opzioni (vedere 1-4 di seguito). Utilizzare il pulsante di selezione per scorrere e modificare queste opzioni.

### TASTO SELEZIONE

Utilizzare con il pulsante Menu per modificare le impostazioni per ciascuna delle 4 opzioni di menu. Premere ripetutamente il pulsante di selezione per ascoltare la selezione corrente e passare a quella successiva. Dopo aver ascoltato l'opzione desiderata, smetti semplicemente di premere il pulsante e quella selezione rimarrà attiva. Verrà emesso un segnale acustico per confermare l'impostazione della selezione.

#### 1. Scenari di allenamento disponibili:

- a. Scenario 1 > Shock / Shock / Shock (predefinito)
- b. Scenario 2 > Shock/Nessuno shock/Nessuno shock
- c. Scenario 3 > Nessuno shock / Nessuno shock / Nessuno shock
- d. Scenario 4 > Shock / Nessun shock / Shock
- e. Scenario 5 > Shock / Shock / Nessun shock

#### 2. Commutazione semiautomatica/automatica

- a. Semiautomatico > Lo studente deve premere il pulsante di scarica lampeggiante per erogare la scarica (impostazione predefinita)
- b. Automatico > L'unità erogherà la scarica quando il pulsante della scarica è acceso

#### 3. Attivazione/disattivazione delle ventilazioni

- a. Ventilazioni attivate > Il tempo è fornito negli scenari per eseguire respiri (impostazione predefinita)
- b. Ventilazioni disattivate > Negli scenari non è previsto tempo per eseguire respiri

#### 4. Commutatore del metronomo

- a. Metronomo attivato > Si sentono dei tic per il ritmo di compressione (predefinito)
  - b. Metronomo disattivato > Non si sentono tic durante la sezione di compressione del programma
- Vedere la tabella a pagina 7 per l'interazione Ventilazioni / Metronomo.

### TASTO VOLUME

- Alternare il pulsante del volume tra 3 livelli di volume
- Funziona indipendentemente dal menu e dai pulsanti di selezione

## IMPOSTAZIONI

	Con Ventilazione	Senza Ventilazione
<b>Metronomo RCP Acceso</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il programma inizia con l'analisi del paziente e la consulenza di shock o assenza di shock in base all'impostazione dello scenario utente.</li> <li>2. Il messaggio acustico "INIZIARE RCP" avvia il ciclo di compressioni.</li> <li>3. Battiti del metronomo e note di prompt udibili conteggi di compressione "DIECI", VENTI e TRENTA.</li> <li>4. Dopo 30 compressioni, il metronomo si ferma e viene emesso un messaggio "FARE 2 INSUFFLAZIONI".</li> <li>5. Le compressioni e le insufflazioni continuano per 5 cicli (2 minuti).</li> <li>6. L'unità analizza il paziente.</li> <li>7. I cicli si ripetono all'infinito fino allo spegnimento manuale dell'unità.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il programma inizia con l'analisi del paziente e la consulenza di shock o assenza di shock in base all'impostazione dello scenario utente.</li> <li>2. Il messaggio acustico "INIZIARE RCP" avvia il ciclo di compressioni.</li> <li>3. Durante le compressioni un messaggio acustico "CONTINUA RCP" viene emesso ogni 24 secondi (x4).</li> <li>4. Il metronomo di compressione continua per 2 minuti.</li> <li>5. L'unità analizza il paziente.</li> <li>6. I cicli si ripetono indefinitamente seguendo il modello di shock dello scenario fino a quando l'unità non viene spenta manualmente.</li> </ol>

<p><b>Metronomo RCP Spento</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il programma inizia con l'analisi del paziente e la consulenza di shock o assenza di shock in base all'impostazione dello scenario utente.</li> <li>2. Il messaggio acustico "INIZIO RCP" avvia il ciclo di compressioni.</li> <li>3. Il messaggio acustico indica i conteggi di compressione "DIECI", VENTI e TRENTA.</li> <li>4. Dopo 30 compressioni, il metronomo si ferma per un segnale acustico di "FARE 2 INSUFFLAZIONI".</li> <li>5. I battiti di compressione e i respiri continuano per 5 cicli (2 minuti).</li> <li>6. L'unità analizza il paziente.</li> <li>7. I cicli si ripetono indefinitamente seguendo lo scenario selezionato fino a quando l'unità non viene spenta manualmente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il programma inizia con l'analisi del paziente e la consulenza di shock o assenza di shock in base all'impostazione dello scenario utente.</li> <li>2. Il messaggio acustico "INIZIO RCP" avvia il ciclo di compressioni.</li> <li>3. Silenzio ad eccezione del messaggio acustico "CONTINUA RCP" ogni 24 secondi (x4).</li> <li>4. Il ciclo si ferma a 2 minuti.</li> <li>5. L'unità analizza il paziente.</li> <li>6. I cicli si ripetono indefinitamente seguendo lo scenario selezionato fino a quando l'unità non viene spenta manualmente.</li> </ol>
--	--	---

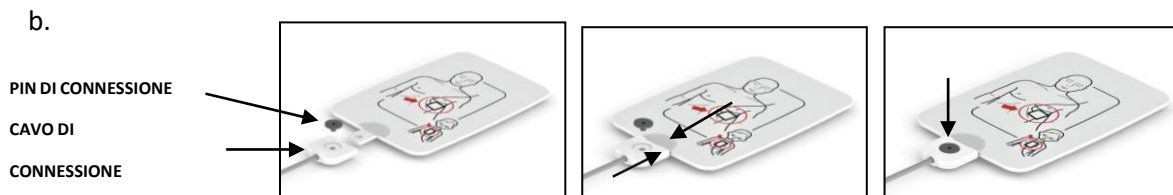


## MANUTENZIONE

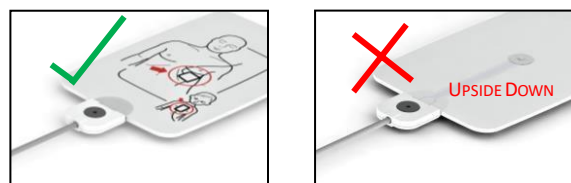
1. Conservare il DAE Prestan UltraTrainer nella sua custodia e in un luogo fresco e asciutto.
2. Riporre gli elettrodi e i cavi nelle rispettive custodie ubicate sul coperchio interno del coperchio dell'unità. Se gli elettrodi e i cavi sono impilati sopra l'unità, i cavi potrebbero imprimere scanalature/rientranze nella superficie degli elettrodi.
3. Le batterie di avviamento sono state installate per l'uso immediato dell'unità. Le batterie di avviamento devono essere sostituite con batterie alcaline di qualità entro un mese dall'acquisto. Se l'unità viene conservata per lunghi periodi, rimuovere le batterie per proteggerla dalla corrosione.
4. Non sollevare o trasportare mai l'unità tenendola per i cavi.
5. Tenere pulito il DAE UltraTrainer di Prestan. Se si sporca, pulisci semplicemente con un panno pulito, umido e morbido. Se il Trainer è estremamente sporco, i comuni detergenti possono essere utilizzati con cautela con una quantità minima di abrasione per garantire la durata dell'unità. Non immergere l'unità in acqua.

## SOSTITUZIONE ELETTRODI

1. I pad di allenamento Prestan dureranno generalmente circa 100 utilizzi.
2. Quando è necessaria la sostituzione degli elettrodi, è buona norma sostituirli entrambi contemporaneamente.
3. Togliere i vecchi elettrodi dai connettori facendo uscire i pin neri con l'aiuto della punta di una penna a sfera.
4. Estrarre gli elettrodi dai connettori del cavo.
5. Inserire i nuovi pad nei connettori del cavo.
6. Utilizzare i pin del connettore degli elettrodi per bloccare gli elettrodi in posizione.
  - a. Inserire l'elettrodo nel connettore del cavo (assicurarsi che la grafica del pad sia sullo stesso lato della parte grande dello spinotto e che il connettore si adatti perfettamente alla rientranza posta sul cavo)



- c. Assicurarsi che l'elettrodo non sia posizionato sottosopra



- d. Se l'elettrodo ha una protezione adesiva rimuoverla e smaltirla e far aderire gli elettrodi alla custodia del pad.

## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
Il Trainer non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accenderlo manualmente</li> <li>• Pile installate male</li> <li>• Pile scariche o mancanti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere il tasto verde</li> <li>• Installare le pile correttamente</li> <li>• Sostituire le pile</li> </ul>
Elettrodi attaccati al manichino ma il trainer non fa l'analisi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elettrodi montati al contrario</li> <li>• Elettrodi da sostituire per il troppo uso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che gli elettrodi siano applicati correttamente in modo che il sensore sia posizionato al centro e l'adesivo sia a contatto col manichino</li> <li>• Stringere bene il connettore, girare gli elettrodi e assicurarsi che i pin neri siano correttamente scattati.</li> <li>• Sostituire gli elettrodi (Durano 100+ applicazioni)</li> </ul>
Il Trainer procede all'analisi prima che gli elettrodi siano stati applicati sul manichino	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elettrodi non correttamente piazzati sul vassoio</li> <li>• Assicurarsi che gli elettrodi siano correttamente riposti sul vassoio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riposizionare gli elettrodi, in modo che essi non tocchino superfici laterali</li> </ul>
Il Trainer eroga lo shock prima che sia stato premuto il pulsante di scarica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il Trainer è in modalità automatica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire modalità semiautomatica</li> </ul>
Segnale continuo di sostituzione pile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il trainer continuerà ad essere operativo per altre 10 ore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sostituire le pile entro le 10 ore di uso</li> </ul>
Il Trainer si spegne improvvisamente o le voci audio sono distorte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le pile sono scariche, quasi terminate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire pile nuove</li> </ul>
Elettrodi escono dal connettore	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che i connettori neri siano presenti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installare nuovi connettori neri</li> </ul>
Gli elettrodi non si attaccano al manichino	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'adesivo ha perso efficacia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimpiazzare gli elettrodi (Durano 100+ applicazioni)</li> </ul>
Sulla superficie degli elettrodi compaiono scanalature/rientranze	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I cavi stanno schiacciando la superficie degli elettrodi perchè male riposti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riporre i cavi e gli elettrodi nei propri scomparti</li> </ul>

# GARANZIA

## Tre anni di garanzia limitata

1. **COPERTURA DELLA GARANZIA.** Prestan (Il Produttore) offre una GARANZIA LIMITATA contro qualsiasi difetto di lavorazione o materiali in condizioni di normale utilizzo del suo PRESTAN AED ULTRATRAINER.
2. **PERIODO DI GARANZIA.** Prestan garantisce il PRESTAN AED ULTRATRAINER per tre (3) anni dalla data di acquisto. Qualsiasi componente del PRESTAN AED ULTRATRAINER che si riveli difettoso entro trentasei (36) mesi dalla data di acquisto sarà riparato o sostituito (a discrezione di Prestan), gratuitamente per il proprietario. Il proprietario è responsabile delle spese di spedizione e gestione nel luogo designato da Prestan.
3. **RESPONSABILITÀ DEL GARANTE.** Prestan riparerà o sostituirà (a discrezione di Prestan) un componente difettoso in garanzia soggetto alle disposizioni della Sezione 2 senza alcun addebito, ad eccezione dei costi di trasporto.. La riparazione o la sostituzione di qualsiasi componente di qualsiasi PRESTAN AED ULTRATRAINER non lo fa estendere questa garanzia limitata o iniziare un nuovo periodo di garanzia limitata.
4. **LIMITAZIONI DI GARANZIA:**
  - a. Prestan si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia o la sostituzione quando il guasto del prodotto è dovuto a uso improprio, manipolazione errata, applicazione errata, incidente, negligenza, installazione impropria, modifica, uso di parti o allegati non autorizzati, regolazioni o riparazioni eseguite da soggetti diversi da Prestan o da un suo autorizzato agente, o per qualsiasi causa diversa da difetti di fabbricazione o di materiale.
  - b. La garanzia limitata non copre l'abrasione, l'uso anomalo, i danni causati da uso improprio, negligenza o modifiche non autorizzate. La presente garanzia decade se il PRESTAN AED ULTRATRAINER è strutturalmente alterato.
  - c. La garanzia non copre i materiali di consumo come le batterie che possono essere fornite a titolo di cortesia o gli elettrodi utilizzati oltre il limite indicato.
  - d. Il proprietario deve fornire una prova della data di acquisto, del luogo di acquisto e del prezzo di acquisto per ottenere il servizio ai sensi della presente garanzia limitata.
  - e. Prestan non fornisce alcuna garanzia diversa da quella contenuta nel presente documento. Nessun agente, rappresentante, rivenditore o dipendente di Prestan ha l'autorità di modificare gli obblighi o le limitazioni di questa garanzia limitata.
5. **LIMITAZIONI DI GARANZIE IMPLICITE E DANNI**
  - a. Tutte le garanzie implicite sul PRESTAN DAE ULTRATRAINER, INCLUSE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, NON DEVONO SUPERARE NELLA DURATA I RISPETTIVI TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA CHE INIZIA CON LA DATA DI ACQUISTO. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, quindi la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile all'utente.
  - b. PRESTAN NON SARÀ RESPONSABILE PER DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DERIVANTI DALL'UTILIZZO DEL PRESTAN DAE ULTRATRAINER O DALLA VIOLAZIONE DI QUESTO O DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, quindi la suddetta limitazione o esclusione molti non si applica a te. Tutti i danni concessi per qualsiasi violazione della presente garanzia limitata saranno limitati all'importo del prezzo di acquisto.
6. **SERVIZIO DI GARANZIA.** Per ottenere il servizio di garanzia contatta il tuo Distributore Autorizzato Prestan, o per informazioni su Prestan, visita il nostro sito web all'indirizzo [www.prestanproducts.com](http://www.prestanproducts.com).
7. **DIRITTI AI SENSI DELLA NORMATIVA STATALE.** Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere altri diritti che variano da stato a stato.

## RICAMBI & ACCESSORI

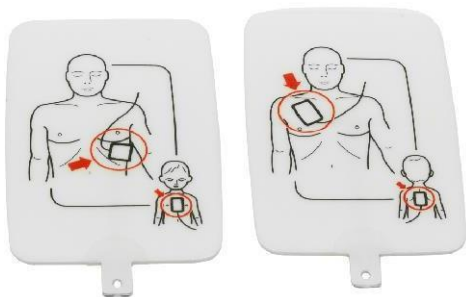
Contatta il tuo Distributore Autorizzato Prestan per Ordini e Prezzi



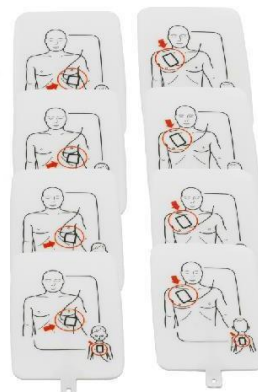
**11678**  
Borsa da trasporto singola per  
UltraTrainer



**11806**  
Borsa da trasporto da 4 UltraTrainer



**PP-UTPAD-1**  
Set singolo di Elettrodi Adulti/Pediatrici  
per I DAE UltraTrainer



**PP-UTPAD-4**  
Set da 4 di Elettrodi Adulti/Pediatrici per I DAE  
UltraTrainer



**RPP-AEDUT-CABLE**  
Cavo di collegamento per DAE  
UltraTrainer



**RPP-AEDUT-TRAY**  
Vassoio porta-elettrodi



**PP-AEDUT-101-D**  
Inglese/Spagnolo  
**PP-AEDUT-102-D**  
Inglese/Francese  
Chiavetta per cambio lingua

L'AED UltraTrainer™ di Prestan

offre funzionalità che non si trovano su nessun altro trainer DAE universale.

Questa unità compatta e leggera offre ai discenti un'esperienza di allenamento realistica con elettrodi che rilevano quando vengono posizionati su un manichino. Inoltre, i pad sono preconnessi e i messaggi vocali sono chiari e calmi.

Gli istruttori possono personalizzare la propria classe di formazione con opzioni per attivare o disattivare il metronomo di compressione e/o il prompt vocale della ventilazione.

Con una garanzia di 3 anni e elettrodi durevoli a lunga durata, l'AED UltraTrainer è costruito per durare.

- **Prestan è il primo e unico trainer DAE universale con:**
- **Pad di allenamento con doppia grafica (adulti/bambini).**
- **Sistema di rilevamento degli elettrodi**
- **Pad preconnessi**
- **Pulsante di addestramento del bambino**
- **Istruzioni vocali specifiche per bambini**
- **Simulazione shock automatica o semiautomatica**
- **Coaching RCP, messaggio vocale "Insufflazione necessaria".**
- **Attivare o disattivare il metronomo di compressione**
- **Attivare o disattivare i prompt " Insufflazione necessaria ".**
- **Avviso di batteria scarica**
- **3 anni di garanzia**
- **Altre caratteristiche:**
- **Due lingue (inglese, spagnolo)**
- **Linee guida 2015 Conformi e aggiornabili**
- **Pulsante Riproduci/Pausa**
- **5 scenari di addestramento**

Scopri di più su Prestan AED UltraTrainer™ Scansiona il codice QR per guardare il video

Prestan Products LLC © 2017



**PRESTAN®**

[www.prestanproducts.com](http://www.prestanproducts.com)